



*Açúcar Ético – Ethical Sugar – Azúcar Ético*

## **COMPTE-RENDU DE MISSION**

**2<sup>ème</sup> rencontre scientifique.**

**Séminaire sectoriel organisé par l'ONG  
Sucre Éthique.**

**DÉFIS DE L'INDUSTRIE BRÉSILIENNE DU  
SUCRE ET DE L'ALCOOL DANS UN SECTEUR  
GLOBALISÉ.**

**30 ET 31 MAI 2006**

**FASP (FACULTÉS ASSOCIÉES DE SÃO PAULO) – SÃO PAULO  
– BRÉSIL**



*Ethical Sugar – Açúcar Ético – Azúcar Ético*

## **Sommaire**

<b>I. Antécédents et justification</b>	Page 3
<b>II. Méthodologie</b>	Page 4
<b>III. Programme</b>	Page 5
<b>IV. Présence</b>	Page 11
<b>V. Perspectives</b>	Page 12



*Ethical Sugar – Açúcar Ético – Azúcar Ético*

## **I. Antécédents et justification**

En 2004, alors que se tenait la réunion de l'UNCTAD à São Paulo, Sucre-Éthique organisait à la PUC-SP le séminaire « Mondialisation du marché sucrier vs globalisation des droits sociaux et environnementaux ». La volonté était bien de créer des synergies entre les différents acteurs concernés pour implanter et assurer le développement durable d'un secteur en pleine expansion, et ce à travers le prisme de la Responsabilité Sociale des Entreprises.

Depuis lors, les causes structurelles et contextuelles d'une telle croissance ont, dans une certaine mesure, évolué. La réforme imposée par l'OMC du régime sucrier européen conforte les perspectives de croissance du leader mondial du sucre que ce soit au niveau du prix ou de la production. En effet, la main-d'œuvre, la générosité et l'extension des surfaces agricoles au Brésil font que son sucre de canne est le plus compétitif au monde. La nouveauté est l'importance que prend l'Ethanol face à la crise des énergies fossiles. Le Brésil, en plus de ses avantages comparatifs, possède la technologie, l'expérience et le marché ; ni le colza européen, ni le maïs Nord-américain n'est vraiment en état de détrôner l'Ethanol Brésilien. Aujourd'hui, 76% des voitures neuves vendues au Brésil sont « *flex* », les exportations ont doublé en trois ans, les plus gros investisseurs s'intéressent franchement au secteur (Cargill vient d'acheter une usine) et un fond de *Private Equity* spécialement pour les usines, qui par ailleurs fleurissent dans les nouvelles régions cannières (Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, etc.), est créé par la Société Générale.

La demande est telle que l'Alcool produit lors de la saison 2005 n'a pas permis d'assurer l'entre-saison, et la campagne 2006 a commencé avec un mois d'avance, ce qui pose certains problèmes dus à l'usage intensif de « maturateur » (Dupont de Nemour) dont les conséquences sur l'environnement et sur la santé sont plus que méconnues.

Face à cette situation, il est urgent et indispensable de penser la croissance du secteur de manière durable et soutenable. C'est dans cette perspective que l'ONG Sucre Éthique a organisé cette rencontre sectorielle.



*Ethical Sugar – Açúcar Ético – Azúcar Ético*

## II. Méthodologie.

Les intérêts économiques et de pouvoir sont de taille dans le secteur cannier. Les conditions de travail des coupeurs sont particulièrement préoccupantes, d'autant plus que la domination de cette main-d'œuvre est inscrite dans l'histoire du Brésil que ce soit au niveau de la colonisation, de l'esclavage que de la répartition des terres. Quant à l'environnement, la canne-à-sucre n'est que trop vue comme celle qui produit l'Éthanol et donc « dépollue » les villes.

De fait, il était indispensable de penser une méthodologie de la rencontre sous le spectre de la neutralité. Les intervenants étaient presque tous des universitaires et ce dans une optique double : il est d'abord primordial de promouvoir le dialogue entre chercheurs académiques et entreprises ou décideurs financiers. En effet, les universitaires payés par des institutions d'enseignement font de la recherche « en soi », elle n'est pas motivée par une finalité d'ordre pratique (technologique, productivité, ...). Le sujet étudié l'est dans son intégralité sans zone d'ombre ou du moins intentionnelle. A titre d'exemple, le livre édité par l'UNICA (syndicat des usines de l'Etat de Sao Paulo), *L'énergie de la canne-à-sucre* veut analyser les impacts socio-environnementaux de cette culture, mais ne le fait qu'en partie. Par exemple, il n'est absolument pas question d'impacts sociaux en terme de santé ou de sécurité du travail, par ailleurs il est dit que les brulis de canne n'ont pas d'impact ni sur la santé, ni sur la pollution atmosphérique ; de fait les intérêts à défendre sont énormes.

Ensuite, et d'un point de vue purement stratégique, cette neutralité était envisagée comme seule solution pour réunir tous les acteurs du secteur. Encore une fois, les enjeux sont prépondérants et la situation sociale et environnementale inquiétante, d'où une certaine animosité entre les parties-prenantes du secteur. En effet, le but, toujours dans la vision de la responsabilité sociale n'était pas de faire une grande messe syndicale, pas plus que de réunir les ONGs environnementalistes et encore moins de faire un *Strategy point* pour les entreprises, mais bien de favoriser le dialogue social pour que des solutions en termes de meilleures pratiques soient envisagées. Cependant pour construire ces meilleures pratiques, est nécessaire un diagnostic.

Enfin, il a été décidé à la dernière minute de faire participer les syndicats car ils sont les promoteurs traditionnels du dialogue social. Quant la neutralité n'était pas la règle, a donc été choisi l'équilibre : un représentant de l'UNICA et un de la FERAESP (fédération des salariés ruraux).



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

### **III. Programmation**

#### 30 Mai – Problématiques économiques et sociales de la canne-à-sucre brésilienne.

##### ***Matin: Perspectives économiques du secteur cannier brésilien (Sucre et Alcool) dans une économie globalisée.***

**9h-9h30:** Discours de bienvenue et café.

Intervention du Dr **Nivaldo Trama**, président de l'Abiodiesel (Association Brésilienne des producteurs de biodiesel).

##### **9h30-10h30: Présentation global et générale du secteur:**

- Etat des lieux du secteur sucrier au niveau mondial, puissance du Brésil : situation et anticipation de l'expansion du fait de la crise des énergies fossiles, du référent écologique, des réformes du régime sucrier européen et du prix de production brésilien.
- Importance de l'Alcool tant au niveau national (voitures « flex-fuel », petrochimie,...) qu'international (cf. Exportation pour les Etats-Unis, possession de la technologie,...)
- Situation des investissements au Brésil et dans l'état de São Paulo: perspectives de financement (construction d'usines) et de mécanisation dans les décennies à venir.

**Carlos Eduardo Vian**, département Economie, Administration et Sociologie de l'ESALQ , USP, Piracicaba.

##### **10h30-11h30: Structure et régulation des marchés de la terre et du travail au Brésil : situation de la canne-à-sucre.**

- Régulation des terres: intervention des instances fédérales et nationales (propriété, fonction sociale de la terre, problématique de la réforme agraire, etc.)
- Marchés fonciers : prix élevés de la terre, concentration ; croissance et prépondérance de la canne-à-sucre à São Paulo (plus de 40% de la surface agricole).
- Régulation du marché du travail : Différentes lois pour les travailleurs ruraux (temps partiels, complets, saisonniers, etc.) que ce soit au niveau des États que fédéral.
- Caractéristiques du marché du travail rural et cannier : mobilité très élevée, de même que la rotation ; très faible formalisation et salaires très bas.

**Sebastião N.R Guedes**, coordenador do departamento de economia da Unimep, Piracicaba.

ONG Sucre Ethique – NGO Ethical Sugar  
6, allée de la Malletière 69600 Oullins-Lyon – France  
[www.sucre-ethique.org](http://www.sucre-ethique.org) / [www.ethical-sugar.org](http://www.ethical-sugar.org)



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

**11h30-12h00: Apresentação do livro 'A energia da Cana-de-açúcar' (l'énergie de la canne-à-sucre).**

Le livre édité par l'UNICA (syndicat des usines de São Paulo) s'inscrit dans une optique de responsabilité sociale. Il est la publication d'une recherche sur les impacts sociaux et environnementaux de la canne-à-sucre ainsi que sur les conditions d'une croissance soutenable. Il a, en grande partie, été réalisé en collaboration avec le Centre de Technologie Canetière de Piracicaba et vise à informer les collaborateurs du syndicat patronal des enjeux de la canne-à-sucre.

**Dr. Isaias de Carvalho Macedo** – UNICA - UNICAMP , Campinas.

**12h00-12h30** : Débat, questions et intervention du public.

**12h30-13h30**: Déjeuner libre.

***Après-midi : Les impacts sociaux du secteur sucro-alcoolier.***

Président de session: **Dr Ricardo Garcia** – Procureur du Ministère public du Travail.

**13h30-14h30: Accidents du Travail et EPI (Equipements de Protection Individuels) dans la coupe de la canne-à-sucre.**

- Accidents du travail: définition et classification officielle, statistiques brésiliennes sous-estimées (seulement travailleurs contractés officiellement, caractère quasi-optionnelle de la déclaration des accidents, etc.) : aucun cas recensés dans l'État de São Paulo par exemple, causes et cas les plus fréquents.

- Equipements de sécurité : présentation des lois et de leur négociation, méthodologie de travail (enquête qualitative et quantitative), présentation des divers équipements et des causes des blessures : lunettes, machette, protège-tibia, chaussures, bras et finalement analyse approfondie des gants (matières, dimensions, coutures,...)

**Maria Cristina Gonzaga**, doctoresse de la Unicamp - Campinas, chercheuse en ergonomie de la fondation publique pour la sécurité du travail (Fundacentro).

**14h30-14h45**: Débat, questions et intervention du public.

**14h45-16h00: Morts et migrations: évolution de l'identité des « bóias-frias »** (littéralement : « bouffe-froide » : coupeurs de canne).

- Situation actuelle (18 décès par épuisement lors de la dernière saison, déjà 13 cette année) et cause des morts : structure de la production (organisation des champs en 5 rues,

ONG Sucre Ethique – NGO Ethical Sugar  
6, allée de la Malletière 69600 Oullins-Lyon – France  
[www.sucre-ethique.org](http://www.sucre-ethique.org) / [www.ethical-sugar.org](http://www.ethical-sugar.org)



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

mouvements répétitifs, douloureux et très nombreux, brulure de la canne,...), paiement à la production (2,45 reals la tonne c'est-à-dire moins de un Euro), perspective historique et analyse de l'exploitation.

- Migrations : nécessité importante de main-d'œuvre et fort déficit dans l'État de São Paulo (niveau d'éducation plus élevé, exigence salariale,...) d'où l'appel à une main-d'œuvre d'autres états et notamment de Minas Gerais et du Nordeste (Maranhão et Pará notamment). Conditions de recrutement par les « Gatos » (littéralement « chat », sorte de chasseur de tête mafieux), système de la dette, etc.

**Dr Francisco Alves** , Professeur de Sociologie du département d'ingénierie de la production, UFSCar, São Carlos

**16h00-16h15** : Débat, questions et intervention du public.

**16h15-16h30**: Pause café.

**16h30-17h00**: Intervention de **Bispo Aparecido da Silva**, représentant de la Feraesp (fédération des employés ruraux) de Andradina – SP.

Témoignage et présentation de la réalité des travailleurs : questionnement sur les impacts du maturateur très utilisé cette saison du fait de sa précocité, mise en perspective de la mécanisation et des brulis de cannes, présentation des nouvelles implantations dans l'Ouest de l'état, là où le mouvement des travailleurs est peu installé et donc les salaires et les conditions de travail avantageux en terme de couts de productions.

**17h00-18h00: lutte contre le travail des enfants: exemple et méthodologie.**

- La méthode suivie par la fondation Abrinq est celle des pactes sectoriels dans les chaînes productives à risque, il s'agit en fait de pousser les entreprises qui s'associent au programme « entreprise amie de l'enfance » d'exiger de ses fournisseurs et clients l'interdiction formelle et réelle du travail des enfants et adolescents. L'entreprise qui s'y engage reçoit un timbre de la fondation, qui peut avoir des avantages marketing.

- En ce qui concerne le sucre, la fondation a implanté 7 pactes sectoriels ce qui a permis la construction d'écoles et de divers programmes d'éducation en même temps que l'éradication du travail des enfants dans les champs de canne-à-sucre.

**José Carlos Bimbatte Junior**, Fondation Abrinq pour les droits des enfants et des adolescents, programme, « entreprise amie des enfants ».

**18h00-18h15: Conclusion du Président de session.**

Mise en parallèle de la forte globalisation économique et de la non-globalisation des droits sociaux.



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

## 31 Mai - Défis environnementaux et de meilleure gestion du secteur cannier.

### ***Matin: Impacts environnementaux du secteur sucro-alcoolier.***

Président de Session: **Oswaldo Lucon**, Secrétariat de l'État de São Paulo à l'environnement.

#### **9h-10h00: Homme et environnement: Conséquences des brulis de canne sur la santé.**

- Le premier objectif de son intervention est de mettre en avant les brulis de biomasse comme source importante de pollution, ce qui est généralement peu reconnu.
- Les motivations et les incidences de tels brulis ont été présentées en insistant sur les pathologies observées. Deux recherches spécifiques à la canne-à-sucre dans l'État de São Paulo ont été mises en avant et notamment le profil de la mortalité respiratoire dont pâtit la population exposée à ce risque peu étudié.

Dr **José Eduardo Delfini Cançado**, pesquisador no laboratório de poluição atmosférica experimental da FMUSP.

#### **10h00-11h00: impacts généraux de la culture de la canne-à-sucre sur l'environnement.**

La conférence montre la face méconnue de l'Alcool souvent mis en avant comme facteur de réduction de l'effet de serre, en présentant les conséquences de la culture de la canne:

- Monoculture: nécessité d'usage massif d'engrais toxique qui ont de graves conséquences sur les rivières et les nappes phréatiques. Sans oublier, l'abandon corrélatif d'autres cultures, la destruction des forêts d'origines.
- Brûlis de canne: conséquences importantes sur la pollution atmosphérique mais aussi sur la faune et les microorganismes.
- Rejet de la vignace et des eaux usées après lavage dans les fleuves qui mettent en péril l'équilibre des lits des rivières.
- Des propositions en termes de meilleures pratiques ont été présentées.

Dr **Daniel Bertoli Gonçalves**, Docteur de la UFSCar, ingénierie de la production.



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

**11h00-12h00: La question de l'eau: pollution et usage abusif.**

La méthode d'analyse de la dite question fut d'étudier les conséquences de la canne sur l'eau du fait de :

- Culture : manque de racine de la canne au détriment d'autres végétaux (notamment arbres) essentiels pour l'équilibre de la distribution de l'eau. Pollution des cours d'eaux du fait des brûlis et des engrais chimiques.

- Industrialisation : un processus de transformation qui exige une quantité d'eau excessive, problème de la vignace et du rejet de l'eau directement dans les fleuves. Modification de la teneur en oxygène de l'eau ayant accueilli de la vignace.

Dr **Felipe Dias** - Université Catholique Dom Bosco, laboratoire de géographie.  
Campo Grande - MS

**12h00-12h15:** Débat, questions et intervention de la salle.

**12h15-12h30:** Conclusions du Président.

**12h30-14h00:** déjeuner libre.

***Après-midi: Meilleures pratiques de gestion de la production.***

Président de session: Mr. **Alexandre Strapasson**, Ministère de l'agriculture.

**14h00-15h15: Institut Ethos : indicateurs de responsabilité sociale et action spécifique pour le secteur cannier.**

- Présentation détaillée de la méthode de l'institut Ethos, nouvelle voix autre que syndicale pour l'amélioration des conditions socio-environnementales, et notamment heuristique du bilan que fournit l'application des indicateurs.

- Présentation des projets spécifiques au secteur sucrier : Programme d'application des indicateurs Ethos à 95 usines en partenariat avec l'UNICA et mise en place d'un outil complexe et structuré pour étudier la chaîne de valeur ajoutée de la canne et d'y implanter des meilleures pratiques (travail à partir d'une grande entreprise sur son réseau de PME, afin d'élargir le réseau)

Mr **Paulo Itacarambi**, Directeur exécutif de l'institut Ethos.

**15h15-15h30:** Débat, questions et intervention de la salle.

**15h30-16h00:** Pause-café.



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

**16h00-17h00: Certification et labellisation socio-environnementale.**

- Définition des principes et des motivations basiques de la certification.
- Initiatives pour le secteur sucrier, méthodologie et construction des principes, critères et indicateurs (Imaflora et FSC)
- Analyse du relatif échec de l'expérience et mise en perspective avec la réussite de la certification pour le secteur bois.

Cette norme de 1998 a été un échec du fait, notamment du manque d'intérêts de la part des entreprises à l'époque.

Dr **José Maria Gusman Ferraz**, Embrapa environnement, Jaguariuna, SP

**17H00-17H15:** Débat, questions et intervention du public..

**17h15 - 17h45 : BSI - Better Sugarcane Initiative** - Initiative Internationale pour une meilleure canne-à-sucre.

- Présentation de l'initiative et des membres ainsi que de la méthodologie de réunion des différents acteurs du secteur (entreprises, ONGs sociales et environnementales,...).
- Présentation d'une nécessité d'implantation au Brésil.

Prof. **Manoel Regis Lima Verde Leal**, UNICAMP – NIPE

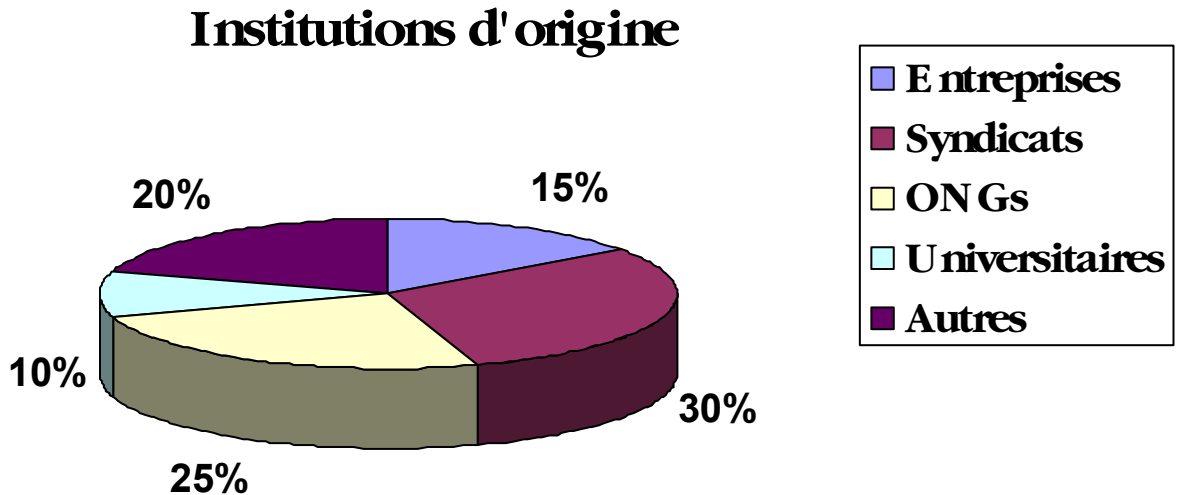
**18h00-18h15:** Conclusions du Président de session.

**18h15:** Discours de clôture.

Prof. **Olivier Geneviève**, Président de l'ONG Sucre Étique.

## IV. Présences.

Ont assisté à la conférence plus ou moins 180 personnes, réparties selon le schéma suivant (hors conférenciers) :



**Entreprises** : Cabinets de consultants, banques, agences de Communication, usiniers, représentants des groupes sucriers et groupes agroindustriels.

**Syndicats** : Syndicats des travailleurs (ruraux ou usiniers), des employés des usines, de l'industrie pétrochimique, de l'agroalimentaire et des usiniers.

**ONGs** : ONGs environnementalistes (WWF, Les Amis de la Terre, etc.), de défense des droits sociaux (Reporter Brasil, Observatoire Social, etc.), de développement (OXFAM, FLO, etc), d'agriculture biologique (Association d'Agriculture Organique), etc.

**Univesitaires** : De diverses sections : sociologie, ingénierie, géographie, économie, etc.

**Autres** : Représentants du gouvernement (Ministère de l'Agriculture et de l'Environnement), fondations publiques ou privées, Institutions publiques de santé, journalistes, etc.



*Ethical Sugar – Açúcar Ético - Azúcar Ético*

## V. Perspectives.

**A court terme**, le premier travail à effectuer est la publication des actes.

En effet, les informations réunies lors de ce séminaire sont la base d'un travail de responsabilité sociale or beaucoup d'acteurs clefs du secteur n'étaient pas présents lors de la conférence, et ce pour plusieurs raisons. La première est l'éloignement, aucun représentant du Nordeste n'a fait le déplacement, cependant des contacts par mail ont montré leur intérêt. De même les « nouvelles » régions sucrières ont été sous-représentées. Ensuite, et cela d'un point de vue stratégique, peu d'usines et de groupes sucriers sont venus. Ceci montre que la méthodologie n'a fonctionné que dans une mesure limitée. Or il est primordial que ces entreprises aient accès à ces informations et ne se contentent pas de celles de l'UNICA.

Tout le séminaire a été filmé et il a été demandé à chaque intervenant de nous fournir un article correspondant à leur conférence. Nous travaillons actuellement à la retranscription et à l'organisation des données. La (ou les) publication(s) seront disponibles d'ici à Août et seront diffusée dès lors.

**A moyen et long terme**, il s'agit donc de l'actuation à venir de Sucre Éthique au Brésil, tel n'est pas le propos de ce rapport, aussi ne seront données que les grandes lignes.

L'idée est d'abord d'organiser des « workshops » plus modestes (environ 20 personnes) sur des sujets précis et avec les personnes clefs, qui représenteraient dans une même proportion les institutions présentes lors de ce séminaire. Les sujets seront choisis parmi les dossiers les plus problématiques relevés pendant le séminaire, à titre d'exemple : Le « Maturator » (Dupont de Nemour), transition vers l'interdiction des brulis de canne et vers la mécanisation, sous-traitance de la main-d'œuvre, etc. et leur but sera d'identifier les meilleures pratiques afin de les promouvoir.

Par ailleurs, Sucre Éthique fort de cette expérience Brésilienne veut prendre une large part dans l'implémentation de la BSI au Brésil et notamment sur le volet social. Il est absolument nécessaire que cette initiative mondiale pour la canne-à-sucre ait un fort ancrage au Brésil.

Enfin, L'organisation veut redynamiser la chambre sectorielle de la canne-à-sucre, afin qu'au-delà de la Responsabilité Sociale, ces meilleures pratiques trouvent un écho en terme de politiques publiques.